

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla)

31 ta' Mejju 2018 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Libertà ta' stabbiliment – Taxxa fuq il-kumpanniji – Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru – Determinazzjoni tad-dfuq taxxabbli tal-kumpanniji – Vantaġġ mogħti ex gratia minn kumpannija residenti lil kumpannija mhux residenti li magħha hija marbuta permezz ta' rabta ta' interdipendenza – Korrezzjoni tad-dfuq taxxabbli tal-kumpannija residenti – Assenza ta' korrezzjoni tad-dfuq taxxabbli fil-każ ta' vantaġġ identiku mogħti minn kumpannija residenti lil kumpannija residenti oħra li magħha hija marbuta b'tali rabtiet – Restrizzjoni għal-libertà ta' stabbiliment – Ġustifikazzjoni”

Fil-Kawża C-382/16,

li għandha b'ala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Rheinland-Pfalz (il-Qorti tal-Finanzi ta' Rheinland-Pfalz, il-Ġermanja), permezz ta' deċiżjoni tat-28 ta' Ġunju 2016, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fil-11 ta' Lulju 2016, fil-proċedura

Hornbach & Baumarkt AG

vs

Finanzamt Landau,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn M. Ilešić, President tal-Awla, A. Rosas (Relatur), C. Toader, A. Prechal u E. Jarašićnas, Imqallfin,

Avukat Ġenerali : M. Bobek,

Reġistratur: K. Malacek, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tas-27 ta' Settembru 2017,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Hornbach-Baumarkt AG, minn J. Uterhark u J. Nagler, Rechtsanwälte,
- għall-Gvern Ġermani, minn T. Henze u R. Kanitz, b'ala aġenti,
- għall-Gvern Svedi, minn A. Falk, C. Meyer-Seitz, H. Shev, U. Persson u N. Otte Widgren kif ukoll minn F. Bergius u L. Swedenborg, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u M. Wasmeier, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tal-14 ta' Diċembru 2017,

tagħti l-preġenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE), moqri flimkien mal-Artikolu 48 KE (li sar l-Artikolu 54 TFUE).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Hornbach-Baumarkt AG u Finanzamt Landau (l-Uffiċċju tat-Taxxa ta' Landau, il-ġermanja) (iktar 'il quddiem l-“Uffiċċju tat-Taxxa”), fir-rigward tad-determinazzjoni, minn dan tal-aħħar, tat-taxxa fuq il-kumpanniji u tal-baġi tat-taxxa kummerċjali ta' din il-kumpannija għas-sena 2003.

Il-kuntest ġuridiku

3 Il-Gesetz über die Besteuerung bei Auslandsbeziehungen (Außensteuergesetz) (il-Liġi dwar it-Tassazzjoni ta' Tranżazzjonijiet Barranin), fil-verżjoni tagħha li tirriżulta mill-Gesetz zum Abbau von Steuervergünstigungen und Ausnahmeregelungen (il-Liġi dwar it-Tnaqqis ta' Vantaġġi Fiskali u Eżenzjonijiet), tas-16 ta' Mejju 2003 (BGBl. 2003 I, p. 660) (iktar 'il quddiem l-“AstG”), tipprovdi, fl-Artikolu 1 tagħha:

“1) Meta d-d?ul ta' persuna taxxabbli, li din tal-aħħar tikseb minn rabtiet kummerċjali ma' parti relatata, huwa ridott għar-raġuni li l-persuna taxxabbli tiftiehem, fil-kuntest ta' tali rabtiet barra mill-pajjiż, kundizzjonijiet differenti minn dawk li kienu jfitehmu, f'irġustanzi identiġi jew simili, terzi partijiet mhux relatati, id-d?ul tagħha għandu jiġi kkalkolat, bla għal dispożizzjonijiet oħra, b?al ma kien jiġi kkalkolat fir-rigward ta' kundizzjonijiet miftiehma bejn terzi partijiet mhux relatati.

2) Parti tkun relatata mal-persuna taxxabbli meta:

1. il-parti jkollha direttament jew indirettament sehem li jikkorrispondi f'minn tal-inqas kwart tal-kapital tal-persuna taxxabbli (sehem sostanzjali) jew tkun tista' teher?ita direttament jew indirettament influwenza dominanti fuq il-persuna taxxabbli jew, inversament, meta l-persuna taxxabbli jkollha sehem sostanzjali fil-kapital tal-imsemmija parti jew tista' teher?ita direttament jew indirettament influwenza dominanti fuqha, jew

2. parti terza jkollha sehem sostanzjali fil-kapital tal-imsemmija parti jew tal-persuna taxxabbli, jew tista' teher?ita direttament jew indirettament influwenza dominanti fuq l-imsemmija parti u fuq il-persuna taxxabbli, jew

3. il-parti jew il-persuna taxxabbli tkun f'pożizzjoni, fil-kuntest tal-inneggazzjar tal-kundizzjonijiet ta' rabta kummerċjali, li teher?ita fuq il-persuna taxxabbli jew fuq il-parti influwenza li tirriżulta 'l barra minn din ir-rabta kummerċjali, jew meta wa?da minnhom ikollha interess speċifiku li tikseb d?ul mill-oħra.

3) Jekk ikun hemm lok li ssir stima, konformement mal-Artikolu 162 tal-Abgabenordnung [(il-Kodiċi tat-Taxxi)], tad-d?ul imsemmi fil-paragrafu 1, il-punt ta' riferiment ta' din l-istima għandu jkun, fin-nuqqas ta' punt ta' riferiment ie?or adegwat, ir-remunerazzjoni mill-kapital investit fl-impri?a jew il-mar?ni ta' profitt li l-esperjenza u l-u?anzi jippermettu ta't irġustanzi normali.

4) Rabta kummerċjali, fis-sens tal-paragrafi 1 u 2, għandha titqies li hija kull rabta li minnha jirriżulta d-d?ul u li taqa' ta't id-dritt tal-obbligazzjonijiet, li ma hijiex miftiehma fl-istatuti, u li tagħmel parti, għall-persuna taxxabbli jew għall-parti relatata, minn attività li għaliha japplikaw l-Artikoli 13, 15, 18 jew 21 tal-Einkommensteuergesetz [(il-Liġi dwar it-Taxxa fuq id-D?ul)] jew li, fil-ka? ta' parti relatata mhux residenti, ikunu japplikaw jekk l-attività kellha ti?i eher?itata fil-

ermanja.”

Il-kawża prinċipali u d-domanda preliminari

4 Hornbach-Baumarkt AG hija kumpannija b’responsabbiltà limitata stabbilita fil-ermanja, li topera stabbilimenti ta’ do-it-yourself u ta’ materjal ta’ kostruzzjoni f’dan l-Istat Membru u fi Stati Membri oħra.

5 Matul is-sena 2003, Hornbach-Baumarkt AG kellha indirettament, permezz tas-sussidjarja tagħha Hornbach International GmbH u tas-sussidjarja stabbilita fil-Pajjiżi l-Baxxi ta’ din tal-aħħar, Hornbach Holding BV, sehem li jirrappreżenta 100 % tal-kapital ta’ lew kumpanniji bis-sede tagħhom fil-Pajjiżi l-Baxxi, Hornbach Real Estate Groningen BV u Hornbach Real Estate Wateringen BV (iktar ‘il quddiem il-“kumpanniji barranin tal-grupp”)

6 Il-kumpanniji barranin tal-grupp kellhom kapital ta’ ekwità negattiv u kienu jeżistu, rispettivament, sabiex ikomplu l-operazzjonijiet kummerċjali tagħhom kif ukoll sabiex jiffinanzjaw il-kostruzzjoni ta’ l-entrju kummerċjali ta’ do-it-yourself u ta’ l-ardina, krediti bankarji li kienu jammontaw għal EUR 10 057 000 euros, għal dak li jirrigwarda Hornbach Real Estate Groningen BV, u ta’ EUR 14 800 000, fir-rigward ta’ Hornbach Real Estate Wateringen BV.

7 L-istabbiliment bankarju li kien qed jiġura l-finanzjament ta’ dawn il-kumpanniji kien issużetta l-għoti tal-krediti għall-provvista, minn Hornbach-Baumarkt AG, ta’ ittri ta’ intenzjoni li jipprovdu dikjarazzjoni ta’ garanzija.

8 Fil-25 ta’ Settembru 2002, Hornbach-Baumarkt AG ipprovdiet dawn l-ittri ta’ garanzija, mingħajr ma talbet remunerazzjoni biex tagħmel dan.

9 Fl-imsemmija ittri ta’ garanzija, Hornbach-Baumarkt AG kienet qed timpenja lilha nnifisha lejn l-istabbiliment bankarju li kien qed issellef li ma tittrasferixxi l-ishma tagħha f’Hornbach Holding BV jew li ma tibdilx dawn l-ishma u, barra minn hekk, li tiggarantixxi li Hornbach Holding BV lanqas ma tittrasferixxi l-ishma tagħha fil-kumpanniji barranin tal-grupp jew li ma tibdilx dawn l-aħħar ishma, mingħajr ma tkun informat lil dan l-istabbiliment bankarju bil-miktub, sa mill-inqas tliet xhur qabel kull trasferiment jew tibdil.

10 Barra minn hekk, Hornbach-Baumarkt AG kienet qed timpenja ruħha, b’mod irrevokabbli u inkundizzjonat, li tiggarantixxi li l-kumpanniji barranin tal-grupp iġommu r-riżorsi finanzjarji tagħhom b’tali mod li jkunu jistgħu jonoraw l-obbligi kollha tagħhom. B’hekk, hija kellha tqiegħed għad-dispożizzjoni ta’ dawn il-kumpanniji, fil-każ li kien jirriżulta neċessarju, il-mezzi finanzjarji li jippermettu lil dawn tal-aħħar jissodisfaw l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-istabbiliment bankarju li kien qiegħed isellef. Hornbach-Baumarkt AG kellha tares, barra minn hekk, li dawn il-mezzi finanzjarji jservu għar-rimbors tad-dejn li jle fis-sew mill-fażilità ta’ self mogħtija mill-istess stabbiliment.

11 Billi qieset li terzi partijiet mhux relatati bejniethom kienu, f’irkustanzi identiċi jew simili, jiftiehmu remunerazzjoni b’ala korrispettiv għall-garanziji mogħtija b’dan il-mod, l-Uffiċċju tat-Taxxa ddeżidiet li d-d’ul ta’ Hornbach-Baumarkt AG kellu jiġi inkrementat, konformement mal-Artikolu 1(1) u (4) tal-AStG, b’ammont li jikkorrispondi għall-ammont ipotetiku tar-remunerazzjoni tal-garanziji mogħtija u kkorreżiet it-taxxa fuq il-kumpanniji u l-bażi ta’ taxxa kummerċjali ta’ din il-kumpannija għas-sena 2003. B’hekk l-Uffiċċju tat-Taxxa kkoreġa l-ammont tad-d’ul taxxabbli ta’ Hornbach-Baumarkt AG sa EUR 15 253 u sa EUR 22 447, b’konsegwenza tal-garanziji mogħtija, rispettivament, lil Hornbach Real Estate Groningen BV u lil Hornbach Real Estate Wateringen BV.

12 Peress li l-ilmenti mressqa kontra d-deżiżjonijiet li permezz tagħhom l-Uffiċċju tat-Taxxa

għamlet dawn il-korrezzjonijiet f'ew minn din tal-aħbar b'ala infondati, Hornbach-Baumarkt AG ippreżentat rikors kontra dawn id-dejġonijiet quddiem il-Finanzgericht Rheinland-Pfalz (il-Qorti tal-Finanzi ta' Rheinland-Pfalz, il-ġermanja).

13 Fil-kuntest ta' dan ir-rikors, Hornbach-Baumarkt AG sostniet li l-Artikolu 1 AStG kien jaġġi lok għal trattament diskriminatorju tas-sitwazzjonijiet transkonfinali, inkwantu, fis-sitwazzjonijiet purament interni, ma saritx korrezzjoni tal-ammont tad-dewl biex jittieged inkunsiderazzjoni l-ammont ipotetiku tar-remunerazzjoni tal-garanziji mogħtija lil sussidjarji.

14 F'dan il-kuntest, hija sostniet b'mod partikolari li mis-sentenza tal-21 ta' Jannar 2010, SGI (C-311/08, EU:C:2010:26), li tirrigwarda dispożizzjoni tal-leġiżlazzjoni fiskali Belġjana, li hija analoga għall-Artikolu 1 tal-AStG, jirriżulta li din l-aħbar dispożizzjoni għandha titqies b'ala restrizzjoni għal-libertà ta' stabbiliment li ma hijiex iġustifikata minn abba n-natura sproporzjonata tagħha. Fil-fatt, kuntrarjament għar-reqwiżiti li jirriżultaw minn din is-sentenza, l-Artikolu 1 tal-AStG ma jinkludi ebda dispożizzjoni li tippermetti li jiġu invokati r-raġunijiet kummerġjali li jistgħu jiġu iġustifikaw tranżazzjoni li ma hijiex komuni bejn terzi persuni. F'dan il-każ, skont Hornbach Baumarkt AG, r-raġunijiet ta' natura kummerġjali jiġu iġustifikaw il-fatt li ebda remunerazzjoni ma kienet iġiet prevista b'ala korrispettiv tal-ittri ta' garanzija inkwistjoni fil-kawża prinċipali. Dawn ikunu miżuri ta' sostenn intiżi li jissostitwixxu iġieda tal-fondi proprji tal-kumpanniji barranin tal-grupp.

15 L-Uffiċju tat-Taxxa wiegħeb li, anki jekk l-Artikolu 1 tal-AStG ma jinkludi ebda regola awtonoma relatata mal-produzzjoni ta' elementi li jirrigwardaw ir-raġunijiet kummerġjali eventwali li fir-rigward tagħhom iġiet konkluża tranżazzjoni, madankollu, il-persuna taxxabbli għandha l-possibbiltà li tipproduċi provi ta' natura xierqa tat-tranżazzjoni mwettqa.

16 Skont il-qorti tar-rinviju, l-Uffiċju tat-Taxxa qies iġustament li l-kundizzjonijiet miftiehma bejn Hornbach-Baumarkt AG u l-kumpanniji barranin tal-grupp kienu differenti minn dawk li kienu jfthiehma, f'irġustanzi identiġi jew simili, terzi partijiet mhux relatati bejniethom. Fil-fatt, jidher li msieba kummerġjali mhux relatati bejniethom fthiehma remunerazzjoni b'ala korrispettiv għall-ur? ta' ittra ta' garanzija minn abba r-riskju ta' dejn li jorr il-garanti. Il-kundizzjonijiet materjali previsti fl-Artikolu 1(1) tal-AStG, moqri flimkien mat-tielet ipotezi msemmija fil-punt 1 tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu 1, sabiex issir korrezzjoni tad-dewl ta' Hornbach-Baumarkt AG, jidhru li f'ew, konsegwentement, issodisfatti.

17 Madankollu, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar il-kompatibbiltà ta' leġiżlazzjoni b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali mal-libertà ta' stabbiliment.

18 F'dan ir-rigward, din il-qorti tosserva li, skont l-Artikolu 1(1) tal-AStG, id-dewl ta' persuna taxxabbli residenti fl-Istat Membru kkonfernat, imnaqqas minn abba l-fatt li din il-persuna fthiehma kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn terzi persuni, ikun suwett għal tali korrezzjoni biss jekk il-parti relatata tkun stabbilita fi Stat Membru ieor. Jekk, min-naa l-oħra, din il-parti relatata tkun sussidjarja tal-persuna taxxabbli stabbilita fit-territorju tal-Istat Membru ta' residenza tal-imsemmija persuna taxxabbli, ma ssir ebda korrezzjoni tad-dewl, sew jekk ta't l-Artikolu 1(1) tal-AStG sew jekk ta't kwalunkwe leġiżlazzjoni nazzjonali oħra.

19 Min dan jirriżulta li, fil-każ fejn persuna taxxabbli residenti tal-Istat Membru kkonfernat ikollha sehem f'kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieor, din il-persuna taxxabbli tiġi ttrattata b'mod inqas favorevoli milli tkun li kieku dan is-sehem kellu jkun f'kumpannija residenti. Għalhekk, il-qorti tar-rinviju tqis li l-Artikolu 1(1) tal-AStG jikkostitwixxi restrizzjoni għal-libertà ta' stabbiliment tal-persuna taxxabbli residenti, ipprojbata mill-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE).

20 F'dan ir-rigward, mis-sentenza tal-21 ta' Jannar 2010, SGI (C-311/08, EU:C:2010:26),

jirri?ulta li le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tistabbilixxi differenza fit-trattament fiskali bejn il-kumpanniji residenti, skont jekk il-kumpanniji li fir-rigward tag?hom ji?u permessi vanta??i anormali u favorevoli u li mag?hom huma g?andhom rabtiet ta' interdipendenza humiex stabbiliti fl-imsemmi Stat Membru jew le, tikkostitwixxi, b?ala prin?ipju, restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment, i?da li trid til?aq g?anijiet le?ittimi marbuta mal-?tie?a li ji?i ssalvagwardat it-tqassim ibbilan?jat ta' setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u l-?tie?a ta' prevenzjoni tal-eva?joni fiskali.

21 Madankollu, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk le??lazzjoni b?all-Artikolu 1(1) tal-AStG hijiex konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità.

22 F'dan ir-rigward, din il-qorti tosserva li, konformement mal-punt 71 tas-sentenza tal?21 ta' Jannar 2010, SGI (C?311/08, EU:C:2010:26), l-osservanza tal-prin?ipju ta' proporzjonalità tirrikjedi li, fil-ka? li ma jkunx jista' ji?i esklu? li tran?azzjoni ma tikkorrispondix g?al dik li kienet ti?i miftiehma ta?t kundizzjonijiet tas-suq, il-persuna taxxabbli jkollha l-possibbiltà li tipprodu?i, ming?ajr ma tkun su??etta g?al restrizzjonijiet amministrattivi e??essivi, elementi relatati mar-ra?unijiet kummer?jali eventwali li g?alilhom ?iet konklua din it-tran?azzjoni.

23 Issa, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk ir-ra?unijiet kummer?jali li jistg?u ji?u invokati sabiex ti?i ??ustifikata l-konkluzjoni ta' tran?azzjoni ta?t kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn terzi persuni jistg?ux ikunu marbuta mas-sehem ta' Hornbach-Baumarkt AG fil-kumpanniji barranin tal-grupp, b'mod partikolari fis-sitwazzjonijiet fejn is-sussidjarja tissellef fondi ming?and bank biex i??id il-kapital tag?ha. Fil-fatt, il-kumpannija omm ikollha interess ekonomiku personali g?as-su??ess kummer?jali tas-sussidjarja tag?ha u, barra minn hekk tassumi, jekk ikun il-ka?, responsabbiltà fir-rigward tal-finanzjament ta' din is-sussidjarja.

24 Din il-qorti tosserva li, filwaqt li, fid-dritt ?ermani?, il-persuna taxxabbli g?andha l-possibbiltà li tinvoka u li ti??ustifika r-ra?unijiet g?alfejn il-kundizzjonijiet miftiehma mal-kumpannija barranija huma konformi ma' dawk li kienu jftiehmu terzi persuni mhux relatati bejniethom f'?irkustanzi identi?i jew simili, madankollu l-Artikolu 1(1) tal-AStG ma jipprevedix il-possibbiltà, g?al-persuna taxxabbli, li ji?u invokati r-ra?unijiet kummer?jali li ji??ustifikaw il-konkluzjoni ta' tran?azzjoni ta?t kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn it-terzi, meta dawn ir-ra?unijiet ikunu jistrie?u fuq rabtiet ta' interdipendenza komuni g?all-persuni kkon?ernati.

25 Konsegwentement, il-qorti tar-rinviju tqis li huwa ne?essarju li ti?i kkjarifikata l-kwistjoni dwar jekk dispo?izzjoni b?all-Artikolu 1(1) tal-AStG, moqrija flimkien mat-tielet ipote?i msemmija fil-punt 1 tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu 1 tissodisfax ir-rekwi?iti tad-dritt tal-Unjoni relatati mal-possibbiltà li ji?u invokati r-ra?unijiet kummer?jali g?alfejn persuni li g?andhom rabtiet ta' interdipendenza kkonkludew tran?azzjoni ta?t kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn terzi persuni.

26 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Finanzgericht Rheinland?Pfalz (il-Qorti tal-Finanzi ta' Rheinland?Pfalz) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari li ?ejja lill-Qorti tal-?ustizzja:

“L-Artikolu 49 [(li qabel lien l-Artikolu 43 KE)] flimkien mal-Artikolu 54 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea [(li qabel kien l-Artikolu 48 KE)] jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru skont liema d?ul li persuna taxxabbli residenti tag?mel mir-rabtiet kummer?jali tag?ha ma' kumpannija residenti fi Stat Membru ie?or, li fiha tipparte?ipa direttament jew indirettament mill-inqas bi kwart u li mag?ha tkun ftiehmet fuq kundizzjonijiet, li jvarjaw minn dawk li jkunu ?ew miftiehma minn terzi indipendenti f'?irkustanzi identi?i jew simili, g?andu ji?i kkalkolat b?allikieku sar skont il-kundizzjonijiet miftiehma bejn terzi indipendenti, meta tali korrezzjoni ma ssirx fir-rigward ta' d?ul minn rabtiet kummer?jali ma' kumpannija residenti u din il-le?i?lazzjoni ma tag?tix lill-persuna taxxabbli residenti l-possibbiltà li tipprova li l-kundizzjonijiet ?ew miftiehma

min?abba ra?unijiet kummer?jali li jirri?ultaw mill-po?izzjoni tag?ha inkwantu azzjonist fil-kumpannija residenti fl-Istat Membru l-ie?or?”

Fuq id-domanda preliminari

27 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE), moqri flimkien mal-Artikolu 48 KE (li sar l-Artikolu 54 TFUE), g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha d-d?ul ta' kumpannija residenti fi Stat Membru, li ppermetta li kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li mag?ha g?andha rabtiet ta' interdipendenza, tgawdi minn vanta??i ta?t kundizzjonijiet li ma humiex l-istess b?al dawk li kienu jiftiehm, f'?irkustanzi identi?i jew simili, terzi persuni indipendenti bejniethom, g?andu ji?i kkalkolat b?allikieku kellhom ikunu applikabbli l-kundizzjonijiet li jkunu ftiehm dawn it-terzi u g?andu jkun su??ett g?al korrezzjoni, filwaqt li ma ssirx tali korrezzjoni tad-d?ul taxxabli meta dawn l-istess vanta??i jkunu ng?ataw minn kumpannija residenti lil kumpannija residenti o?ra, li mag?ha jkollha rabtiet ta' interdipendenza, u filwaqt li din il-le?i?lazzjoni ma tag?tix il-possibbiltà lill-persuna taxxabli residenti li tipprova li l-kundizzjonijiet miftiehma rri?ultaw g?al ra?unijiet kummer?jali dovuti g?all-po?izzjoni tag?ha ta' s?ubija mal-kumpannija mhux residenti.

28 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, le?i?lazzjoni nazzjonali li hija inti?a li tapplika biss g?all-sehem li jippermetti li ti?i e?er?itata influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' kumpannija u li ji?u ddeterminati l-attivitajiet tag?ha (sentenzi tat?13 ta' Novembru 2012, *Test Claimants in the FII Group Litigation*, C?35/11, EU:C:2012:707, punt 91; tal?5 ta' Frar 2014, *Hervis Sport- és Divatkereskedelmi*, C?385/12, EU:C:2014:47, punt 22, u tal?10 ta' ?unju 2015, *X*, C?686/13, EU:C:2015:375, punt 18).

29 It-tielet ipote?i li tinsab fil-punt 1 tal-Artikolu 1(2) tal-AStG tirrigwarda s-sitwazzjoni fejn persuna taxxabli residenti jkollha sehem li jirrappre?enta mill-inqas 25 % tal-kapital ta' kumpannija stabbilita fi Stat Membru li ma huwiex l-Istat Membru ta' residenza tag?ha, ji?ifieri sehem li jippermetti lill-persuna taxxabli te?er?ita influwenza ?erta fuq il-kumpannija kkon?ernata.

30 Hekk kif osservat il-qorti tar-rinviju, fil-kaw?a prin?ipali, *Hornbach?Baumarkt AG* kellha indirettament sehem li jirrappre?enta 100 % fil-kapital tal-kumpanniji barranin tal-grupp u g?aldaqstant setg?et te?er?ita influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet u l-attivitajiet tag?hom.

31 G?aldaqstant il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha ti?i e?aminata fir-rigward tad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat KE relatati mal-libertà ta' stabbiliment.

32 Skont ?urisprudenza stabbilita, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment jipprekludi li l-Istat Membru ta' ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta' kumpannija kkostitwita konformement mal-le?i?lazzjoni tieg?u, b'mod partikolari permezz ta' sussidjarja. Ikun hemm ostakolu g?al-libertà ta' stabbiliment jekk, skont is-sistema fiskali ta' Stat Membru, kumpannija residenti li jkollha sussidjarja fi Stat Membru ie?or i??arrab differenza fit-trattament fiskali ?vanta??ju?a meta mqabbla ma' kumpannija residenti li jkollha sussidjarja fl-ewwel Stat Membru (sentenza tal?21 ta' Di?embru 2016, *Masco Denmark* u *Damixa*, C?593/14, EU:C:2016:984, punti 24 u 25).

33 F'dan il-ka?, hemm lok li ji?i kkonstatat li, hekk kif tosserva l-qorti tar-rinviju, skont l-Artikolu 1(1) tal-AStG, issir korrezzjoni tad-d?ul ta' persuna taxxabli biss fil-kuntest ta' rabtiet kummer?jali ta' dan tal-a??ar barra mill-pajji?. B'hekk, id-d?ul ta' persuna taxxabli residenti, imnaqqas min?abba l-fatt li hija ftehm ma' persuna qrib tag?ha kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn terzi persuni, ikun su??ett g?al korrezzjoni biss jekk din il-persuna tkun stabbilita barra mit-territorju nazzjonali. Jekk, min-na?a l-o?ra, l-imsemmija persuna tkun sussidjarja tal-persuna

taxxabbli stabbilita fit-territorju nazzjonali, ma ssir ebda korrezzjoni tad-d?ul, la ta?t l-Artikolu 1(1) tal-AStG la ta?t kwalunkwe le?i?lazzjoni nazzjonali o?ra.

34 Minn dan jirri?ulta li kumpannija omm resident tal-Istat Membru kkon?ernat, li jkollha sehem f'kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, ti?i ttrattata b'mod inqas favorevoli milli kieku kellha sehem f'kumpannija residenti.

35 Skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, tali differenza fit-trattament fiskali tal-persuni taxxabbli, skont il-post tas-sede tal-kumpanniji li mag?hom il-kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn terzi ?ew konkluzi, tista' tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment fis-sens tal-Artikolu 43 KE. Fil-fatt, il-persuna taxxabbli tista' tasal tirrinunzja l-akkwist, il-?olqien jew i?-?amma ta' sussidjarja fi Stat Membru minbarra l-Istat Membru ta' residenza tag?ha jew ukoll l-akkwist jew i?-?amma ta' sehem sostanzjali f'kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru, min?abba l-oneru fiskali li jolqot, f'sitwazzjoni transkonfinali, l-g?oti ta' kundizzjonijiet li ma humiex komuni bejn terzi persuni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta' Jannar 2010, SGI, C?311/08, EU:C:2010:26, punt 44).

36 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, mi?ura fiskali li tista' tostakola l-libertà ta' stabbiliment stabbilita fl-Artikolu 43 KE tista' ti?i a??ettata biss jekk hija tirrigwarda sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew jekk din tista' ti?i ??ustifikata g?al ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali rikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni. Huwa wkoll ne?essarju, f'tali ipote?i, li din tkun adegwata sabiex ti?gura li l-g?an inkwistjoni jintla?aq u li tali restrizzjoni ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad?29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 42; tas?17 ta' Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland, C?388/14, EU:C:2015:829, punti 26 u 29; tal?21 ta' Di?embru 2016, Masco Denmark u Damixa, C?593/14, EU:C:2016:984, punt 28, kif ukoll tat?23 ta' Novembru 2017, A, C?292/16, EU:C:2017:888, punt 28).

37 Mil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jirri?ulta li din tintaxxa lil kumpannija residenti meta din tag?ti lil kumpannija mhux residenti li mag?ha hija marbuta vanta??i miftiehma f'kundizzjonijiet li ma humiex il-kundizzjonijiet tas-suq, b'tali mod li d-d?ul taxxabbli tal-kumpannija residenti, fl-Istat Membru kkon?ernat, jista' jirri?ulta li jkun imnaqqas.

38 Skont il-Gvern ?ermani?, is-sitwazzjoni fiskali ta' kumpannija omm residenti hija differenti skont jekk hija g?andhiex rabtiet kummer?jali ma' sussidjarja mhux residenti jew ma' sussidjarja residenti, ?aladarba r-Repubblika Federali tal-?ermanja ma g?andhiex is-setg?a li tintaxxa d-d?ul tas-sussidjarji stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

39 Dan il-gvern isostni li l-assenza ta' korrezzjoni tad-d?ul li kumpannija omm tir?ievi mir-rabtiet kummer?jali f'sitwazzjoni purament interna hija ??ustifikata bil-fatt li l-vanta?? mog?ti *ex gratia* minn din il-kumpannija omm i?id id-d?ul tas-sussidjarja tag?ha u li r-Repubblika Federali tal-?ermanja tintaxxa kemm id-d?ul tal-kumpannija parent kif ukoll il-benefi??ji tas-sussidjarja tag?ha stabbilita fit-territorju tag?ha. L-istess ma jg?oddx g?as-sussidjarji ta' Hornbach?Baumarkt AG li huma stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, fejn ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma tistax tintaxxa l-benefi??ji ta' dawn tal-a??ar.

40 Je?tie? li ji?i kkonstatat li dawn l-argumenti ma humiex relatati mal-kwistjoni tal-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet, i?da ma' ?ustifikazzjonijiet li jirri?ultaw mill-prin?ipju ta' territorjalità, fejn l-Istati Membri g?andhom id-dritt li jintaxxaw id-d?ul i??enerat fit-territorju tag?hom, jew marbut mal-?tie?a li ji?i ppre?ervat it-tqassim tal-kompetenza fiskali bejn l-Istati Membri, liema fatt jikkostitwixxi g?an le?ittimu rrikonoxxut mill-Qorti tal-?ustizzja (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas?17 ta' Lulju 2014, Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 27, u tat?23 ta' Novembru 2017, A, C?292/16, EU:C:2017:888, punt 30).

41 F'dan ir-rigward, hemm lok li ji?i osservat li kemm il-Gvern ?ermani? kif ukoll il-Gvern Svedi? isostnu li le?i?lazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija ??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali marbuta mal-pre?ervazzjoni tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u jinvokaw, f'dan ir-rigward, is-sentenza tal?21 ta' Jannar 2010, SGI (C?311/08, EU:C:2010:26, punt 69).

42 Barra minn hekk, il-Gvern Svedi? jenfasizza li r-regoli tad-dritt ?ermani? li jimplementaw il-prin?ipju ta' kompetizzjoni s?i?a huma konsegwenza naturali tal-prin?ipju ta' territorjalità u huma ne?essarji sabiex kemm dan l-a??ar prin?ipju kif ukoll it-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni jkunu jistg?u ji?u ppre?ervati.

43 Skont ?urisprudenza stabbilita, il-?tie?a li ji?i ?gurat tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri tista' tkun tali li ti??ustifika differenza fit-trattament meta s-sistema e?aminata tkun inti?a sabiex tipprevjeni a?ir li jista' jikkomprometti d-dritt ta' Stat Membru li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u (sentenzi tad?29 ta' Marzu 2007, Rewe Zentralfinanz, C?347/04, EU:C:2007:194, punt 42; tat?18 ta' Lulju 2007, Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 54; tal?21 ta' Frar 2013, A, C?123/11, EU:C:2013:84, punt 41, kif ukoll tal?21 ta' Di?embru 2016, Masco Denmark u Damixa, C?593/14, EU:C:2016:984, punt 35).

44 Il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-fatt li l-kumpanniji residenti ta' Stat Membru ji?u permessi jittrasferixxu l-benefi??ji tag?hom ta?t il-forma ta' vanta??i anormali jew favorevoli lejn kumpanniji li jkollhom rabta ta' interdipendenza mag?hom u stabbiliti fi Stati Membri o?ra kien jg?addi mir-riskju li jikkomprometti tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u li le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi t-tassazzjoni ta' tali vanta??i mill-kumpannija residenti li tathom lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or kienet tippermetti lill-ewwel minn dawn l-Istati Membri je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u b'rabta mal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u. Il-Qorti tal-?ustizzja ?iedet li tali le?i?lazzjoni nazzjonali kellha g?anijiet le?ittimi x'til?aq li kienu kompatibbli mat-Trattat u li kienu jaqg?u ta?t ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, u li kellha titqies b?ala adegwata sabiex ti?gura li dawn l-g?anijiet jintla?qu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta' Jannar 2010, SGI, C?311/08, EU:C:2010:26, punti 63, 64 u 69).

45 L-istess jg?odd fir-rigward tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, inkwantu l-fatt, g?al kumpannija residenti, li tag?ti lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li mag?ha g?andha rabta ta' interdipendenza, vanta??i ta?t kundizzjonijiet li ma humiex il-kundizzjonijiet tas-suq, jista' jippermetti lill-kumpannija residenti tittrasferixxi benefi??ji fil-forma ta' vanta??i lejn is-sussidjarja tag?ha mhux residenti u tg?addi mir-riskju li tikkomprometti tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

46 Billi tipprevedi t-tassazzjoni tal-kumpannija residenti tal-Istat Membru kkon?ernat, g?all-ammont ipotetiku tar-remunerazzjoni tal-vanta?? mog?ti ming?ajr korrispettiv lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li mag?ha hija g?andha rabta ta' interdipendenza, sabiex tie?u inkunsiderazzjoni l-ammont li l-kumpannija omm imissha ddikjarat ta?t il-benefi??ji tag?ha li kieku t-tran?azzjoni kellha ti?i konklua konformement mal-kundizzjonijiet tas-suq, il-le?i?lazzjoni

inkwistjoni fil-kawża prinċipali tippermetti lill-ewwel wieċed minn dawn l-Istati Membri jeżerċita l-kompetenza fiskali tiegħu b'rabta mal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tiegħu.

47 Għaldaqstant hemm lok li jitqies li leżiżlazzjoni nazzjonali b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, intiża li tipprekludi li benefiċċji ġenerati fl-Istat Membru kkonfermat jiġu ttrasferiti barra mill-urisdizzjoni fiskali ta' dan l-ażżar permezz ta' tranżazzjonijiet li ma humiex konformi mal-kundizzjonijiet tas-suq, mingħajr ma jkunu jew intaxxati, hija tali li tiggarrantixxi l-preżervazzjoni tat-tqassim tal-kompetenza fiskali bejn l-Istati Membri.

48 Fl-ażżar nett, jeżte? li jiġi eżaminat il-punt dwar jekk tali leżiżlazzjoni nazzjonali tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintla?aq l-għan imfittex.

49 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja qieset li leżiżlazzjoni nazzjonali li tibba?a lilha nnifisha fuq eżami ta' elementi oġettivi u verifikabbli sabiex jiġi ddeterminat jekk tranżazzjoni tippre?entax in-natura ta' kostruzzjoni artifiċjali għal finijiet fiskali għandha titqies li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintla?qu l-għanijiet relatati mal-?tie?a li jiġi ssalvagwardjat it-tqassim ibbilan?jat tas-setgħa ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u dik tal-prevenzjoni tal-evalwazzjoni fiskali, meta, fl-ewwel lok, f'kull ka? fejn jeżisti suspett li tranżazzjoni tmur lil hinn minn dak li l-kumpanniji kkonfermanti jkunu ftiehem ta?t il-kundizzjonijiet tas-suq, il-persuna taxxabli titqiegħed f'pożizzjoni, mingħajr ma tkun suż?etta għal restrizzjonijiet amministrattivi eżessivi, li tipprodu?i elementi relatati mar-ra?unijiet kummerċjali eventwali li għalihom jiet konklu?a din it-tranżazzjoni. Fit-tieni lok, il-miżura fiskali korrettri?i għandha, jekk ikun il-ka?, tillimita lilha nnifisha għall-frazzjoni li też?edi dak li jkun jie miftiehem bejn il-kumpanniji kkonfermanti ta?t il-kundizzjonijiet tas-suq (sentenza tal-21 ta' Jannar 2010, SGI, C-311/08, EU:C:2010:26, punti 71 u 72).

50 Qabel kollox, fir-rigward tal-kalkolu tal-ammont tal-korrezzjoni tad-d?ul tal-persuna taxxabli kkonfermata, hemm lok li jiġi osservat li, quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, il-kwistjoni ma kinitx suż?etta għal diskussjoni bejn Hornbach?Baumarkt AG u l-Uffiċċju tat-Taxxa. Madankollu, jeżte? li jiġi osservat li l-Gvern Ġermani? sostna, mingħajr ma jie kkontestat fuq dan il-punt, li l-korrezzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet fiskali Ġermani?i f'sitwazzjonijiet b'al daww inkwistjoni fil-kawża prinċipali huma limitati għall-frazzjoni li też?edi dak li jkun jie miftiehem fl-assenza ta' sitwazzjoni ta' interdipendenza bejn il-kumpanniji kkonfermanti.

51 Sussegwentement, fir-rigward tal-possibbiltà li għandu jkollha l-persuna taxxabli li tipprodu?i elementi relatati mar-ra?unijiet kummerċjali eventwali sabiex tiż?ustifika l-konklużjoni ta' tranżazzjonijiet ta?t kundizzjonijiet mhux normali bejn terzi persuni, id-domanda tal-qorti tar-rinviju tirrigwarda, b'mod partikolari, il-punt dwar jekk ra?unijiet kummerċjali jistgħux jinkludu ra?unijiet ekonomi?i li jirri?ultaw mill-eżistenza nnifisha ta' rabtiet ta' interdipendenza bejn il-kumpannija omm residenti tal-Istat Membru kkonfermat u s-sussidjarji residenti tagħha ta' Stat Membru ie?or.

52 Skont il-Gvern Ġermani?, il-kun?ett ta' "ra?unijiet kummerċjali", fis-sens tal-punt 71 tas-sentenza tal-21 ta' Jannar 2010, SGI (C-311/08, EU:C:2010:26), għandu jiġi interpretat fir-rigward tal-prinċipju ta' kompetizzjoni libera, li teskludi, min-natura tagħha, li jiġu a?ettati ra?unijiet ekonomi?i li jori?inaw mill-pożizzjoni ta' s?ubija. Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-proporzjonalità ta' leżiżlazzjoni b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jeżte?, barra minn hekk, li ti?i stabbilita distinzjoni bejn il-possibbiltà li jiġu invokati r-ra?unijiet għalfejn ingħataw vantaż?i, mingħajr remunerazzjoni, bejn kumpanniji tal-istess grupp, minn na?a, u l-eżami tal-fondatezzaza tagħom, min-na?a l-o?ra. Hornbach?Baumarkt AG kellha l-possibbiltà li tagħti ra?unijiet għad-de?iżjoni tagħha, i?da ma setgħetx turi li dawn kienu jikkorrispondu għal ra?unijiet ekonomi?i.

53 Issa, f'din il-kawża, mid-de?iżjoni tar-rinviju jirri?ulta li l-kumpanniji barranin tal-grupp kellhom fondi proprji b'bilan? negattiv u li l-istabbiliment bankarju sellief kien issuż?etta l-għoti tal-krediti neċsarji għall-iżvolġiment u għall-iżvilupp tal-attivitajiet ta' dawn il-kumpanniji għall-

kundizzjoni li Hornbach?Baumarkt AG jo?ro? ittra ta' garanzija.

54 Meta l-i?vilupp tal-attivitajiet ta' sussidjarja jiddependi fuq introduzzjoni ta' kapital supplimentari, min?abba l-fatt li hija ma g?andhiex fondi proprji suffi?jenti, ra?unijiet kummer?jali jistg?u ji?ustifikaw i?-?aqliq ta' fondi mill-kumpannija omm, ta?t kundizzjonijiet li ma jkunux komuni bejn terzi persuni.

55 Barra minn hekk, hemm lok li ji?i osservat li, f'din il-kaw?a, ma ?ie invokat ebda riskju ta' eva?joni fiskali. Il-Gvern ?ermani? ma stabbilixxa la l-e?istenza ta' struttura purament artifi?jali, fis-sens tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, u lanqas dik ta' rieda tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali li tnaqqas il-benefi??ju taxxabbli tag?ha fil-?ermanja.

56 F'dawn i?-?irkustanzi, jistg?u je?istu ra?unijiet kummer?jali marbuta mal-po?izzjoni ta' s?ubija tal-kumpanniji barranin tal-grupp okkupata minn Hornbach?Baumarkt AG, li jkunu ji?ustifikaw il-konkluzjoni tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ta?t kundizzjonijiet normali bejn terzi persuni. Fil-fatt, filwaqt li l-i?vol?iment jew l-espansjoni tal-attivitajiet tal-imsemmija kumpanniji barranin kienu jiddependu, fl-assenza ta' fondi proprji suffi?jenti, minn introduzzjoni ta' kapital, l-g?oti ex *gratia* ta' ittri ta' garanzija, meta kumpanniji indipendenti bejniethom ikunu ftiehmu remunerazzjoni b'korrispettiv ta' tali garanzija, tista' ti?i spjegata permezz tal-interess ekonomiku personali ta' Hornbach Baumarkt AG g?as-su??ess kummer?jali tal-kumpanniji barranin tal-grupp, li fih hija tie?u sehem permezz tad-distribuzzjoni tal-benefi??ji, kif ukoll permezz ta' ?erta responsabbiltà tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, fil-kapa?ità tag?ha b?ala msie?ba, fil-finanzjament ta' dawn il-kumpanniji.

57 F'dan il-ka?, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk Hornbach?Baumarkt AG tqieg?ditx f'po?izzjoni, ming?ajr ma tkun su??etta g?al restrizzjonijiet amministrattivi e??essivi, li tipprodu?i elementi relatati ma' ra?unijiet kummer?jali eventwali li g?alhom ?ew konkluzi t-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ming?ajr ma ji?i esklu? li ra?unijiet ekonomi?i li jirri?ultaw mill-po?izzjoni ta' s?ubija tag?ha mal-kumpannija mhux residenti jistg?u jittie?du mill-?did inkunsiderazzjoni f'dan ir-rigward.

58 B'hekk hemm lok li ji?i kkunsidrat li le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkiseb l-g?an li din tixtieq til?aq, ?aladarba l-awtoritajiet inkarigati mill-applikazzjoni ta' din il-le?i?lazzjoni jag?tu lill-persuna taxxabbli residenti l-possibbiltà li tipprova li l-kundizzjonijiet miftiehma kienu tali g?al ra?unijiet kummer?jali li jistg?u jirri?ultaw mill-po?izzjoni tag?ha ta' s?ubija mal-kumpannija mhux residenti, liema fatt g?andu ji?i evalwat mill-qorti tar-rinviju.

59 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, je?tie? li r-risposta g?ad-domanda mag?mula tkun li l-Artikolu 43 KE, moqri flimkien mal-Artikolu 48 KE, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix, b?ala prin?ipju, le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha d-d?ul ta' kumpannija residenti ta' Stat Membru, li ppermetta li kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li mag?ha g?andha rabtiet ta' interdipendenza, tgawdi minn vanta??i ta?t kundizzjonijiet li ma humiex l-istess b?al daww li kienu jftiehmu, f'?irkustanzi identi?i jew simili, terzi persuni indipendenti bejniethom, g?andu ji?i kkalkolat b?allikieku kellhom ikunu applikabbli l-kundizzjonijiet li jkunu ftiehmu dawn it-terzi u g?andu jkun su??ett g?al korrezzjoni, filwaqt li ma ssirx tali korrezzjoni tad-d?ul taxxabbli meta dawn l-istess vanta??i jkunu ng?ataw minn kumpannija residenti lil kumpannija residenti o?ra, li mag?ha jkollha rabtiet ta' interdipendenza. Madankollu hija l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifika jekk il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tag?tix il-possibbiltà lill-persuna taxxabbli residenti li tipprova li l-kundizzjonijiet miftiehma rri?ultaw g?al ra?unijiet kummer?jali dovuti g?all-po?izzjoni tag?ha ta' s?ubija mal-kumpannija mhux residenti.

Fuq l-ispejje?

60 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuta għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitgħallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE), moqri flimkien mal-Artikolu 48 KE (li sar l-Artikolu 54 TFUE), għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix, b'ala prinċipju, le?i?lazzjoni nazzjonali, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li skontha d-d?ul ta' kumpannija residenti ta' Stat Membru, li ppermetta li kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li magħha għandha rabtiet ta' interdipendenza, tgawdi minn vantaġġi ta't kundizzjonijiet li ma humiex l-istess b'al dawk li kienu jiftiehm, f'irkustanzi identi?i jew simili, terzi persuni indipendenti bejniethom, għandu jiġi kkalkolat b'allikieku kellhom ikunu applikabbli l-kundizzjonijiet li jkunu ftiehm dawn it-terzi u għandu jkun suġġett għal korrezzjoni, filwaqt li ma ssirx tali korrezzjoni tad-d?ul taxxabbli meta dawn l-istess vantaġġi jkunu ngħataw minn kumpannija residenti lil kumpannija residenti o?ra, li magħha jkollha rabtiet ta' interdipendenza. Madankollu hija l-qorti nazzjonali li għandha tivverifika jekk il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali tagħtix il-possibbiltà lill-persuna taxxabbli residenti li ttipprova li l-kundizzjonijiet miftiehma rriġultaw għal raġunijiet kummerċjali dovuti għall-pożizzjoni tagħha ta' s?ubija mal-kumpannija mhux residenti.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-ġermani?.